



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1467
10 March 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1467-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
во вторник, 31 июля 2001 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ШЕРИФИС

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАЯВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Италии (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии..

Заседание открывается в 10 час. 05 мин.

ЗАЯВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует г-жу Мери Робинсон не только в качестве Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, но и в качестве Генерального секретаря Третьей Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и приглашает ее обратиться к Комитету.
2. Г-жа РОБИНСОН (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека) говорит, что ей доставляет удовольствие обращаться к Комитету, и она передает особо теплые приветствия самому недавнему его члену, г-же Бритц, кандидатура которого была выдвинута Германией для замены г-на Брайда. С момента предыдущей сессии Комитета, в состав основного секретариата и недавно созданной группы по петициям вошли новые сотрудники. Г-жа Робинсон остается приверженной делу популяризации Ежегодного обращения на 2001 год, включая задачу сбора достаточного количества добровольных взносов для двухгодичной программы по улучшению обслуживания системы наблюдения за осуществлением договоров в целом.
3. Предстоящая Всемирная конференция должна стать одним из самых важных событий начала века в области прав человека и знаменует собой шаг вперед в деле изменения отношения к расизму – цели, которой г-жа Робинсон, как Генеральный секретарь Конференции, остается полностью приверженной. Это событие дает Комитету уникальную возможность призвать государства, которые еще этого не сделали, ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации или присоединиться к ней. Г-жа Робинсон поздравляет членов Комитета, каждого в отдельности и всех вместе, за тот ценный вклад, который они вместе с другими договорными органами внесли в подготовительный процесс. Хотя еще осталось сделать много трудной работы до завершения проекта декларации и программы действий, г-жа Робинсон сохраняет оптимизм в отношении конечного результата, особенно учитывая прогресс, достигнутый в ходе многих имевших место неофициальных консультаций. Среди особых событий, связанных со Всемирной конференцией, можно назвать специальный форум «Голоса жертв», организованный г-жой Макдугалл, членом Комитета. Но, пожалуй, еще большее значение, чем сама Конференция, имеет эффективное выполнение ее решений – вопрос, по которому имеется значительное совпадение взглядов среди государств. Декларация и программа действий не будут иметь большого значения, даже при тщательной их подготовке, без готовности всех действующих лиц на международном, региональном и национальном уровнях осуществлять их. Для достижения этой цели Комитету отводится ключевая роль.
4. Природа расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и нетерпимости различна в зависимости от страны и культуры, и на Комитет возлагается тяжелая ответственность, через его роль по наблюдению за осуществлением Конвенции, связанная с направлением международного сообщества к выработке общих толкований и ответных действий с учетом конкретных обстоятельств – что особенно важно, когда речь идет о современных

проявлениях расизма и расовой дискриминации. Г-жа Робинсон с интересом отмечает неоднократную критику Комитетом национальных законодательств за отсутствие положений в отношении дискриминации по признаку «родового» происхождения, подчеркивая важный момент, заключающийся в том, что понятие «родовой» имеет свое собственное значение, которое не следует путать с понятиями расового, этнического или национального происхождения. Г-жа Робинсон также высоко оценивает усилия Комитета по решению вопросов, связанных с борьбой против использования Интернета как средства распространения сообщений с поддержкой ненависти и предрассудков. Как недавно отметил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, враждебная риторика зачастую является предвестником враждебных действий, перерастающих в насилие, конфликты и того хуже. Также приветствуется то особое значение, которое Комитет придает необходимости разработки адекватных и эффективных средств правовой защиты и которое является важной частью подхода к борьбе против расизма, основанного на правах человека.

5. Явление множественной дискриминации также вызывает серьезную обеспокоенность. Дискриминация в отношении и так уже уязвимых групп, включая женщин, малоимущих и лиц, страдающих серьезными заболеваниями, такими как ВИЧ/СПИД, может усугубляться еще и дискриминацией по признаку их родового происхождения или в связи с их принадлежностью к определенной расе, национальности или этническому меньшинству. Недавнее принятие Комитетом общей рекомендации XXV по гендерному аспекту расовой дискриминации представляет собой важный шаг вперед; г-жа Робинсон ожидает схожих инициатив как средства выполнения решений Всемирной конференции. Можно только будет приветствовать, если результатом Конференции станет новый союз государств, международных органов и неправительственных организаций (НПО) против расизма. Обнадеживающим признаком является факт аккредитации примерно 3000 НПО. Г-жа Робинсон понимает, что сообщество НПО, еще до начала текущей сессии Комитета, уже начало проявлять растущий интерес к его работе. Она знает, что Комитет рассматривает вклад НПО в его работу как весьма важный и надеется на укрепление сложившегося сотрудничества как результата проведения Конференции. Г-жа Робинсон благодарит Комитет за его приверженность делу и нелегкую работу по борьбе со всеми формами расовой дискриминации; он играет присущую ему роль, являясь частью всеобщего союза против расизма, и она желает ему успешной сессии.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит Верховного комиссара по правам человека. Как сказала г-жа Робинсон, важно заглянуть за пределы Всемирной конференции, поскольку учитываться будут не просто слова, а осуществление решений Всемирной конференции. В связи с этим, у Комитета есть важная роль, которую он уже готов сыграть. Основными темами Конференции конечно же являются те, которые изложены в Конвенции, и, следовательно, им будет отдан основной приоритет.

7. Г-н де ГУТТ говорит, что он высоко ценит регулярные и частые встречи Верховного комиссара с Комитетом. Всемирная конференция действительно является возможностью не только проанализировать прошлое, но и обратиться к проблемам будущего. Проект декларации и программы действий является сложным документом, местами с недостаточной фокусировкой и, возможно, противоречивый. Комитет упоминается мало; ссылки на него даются лишь в 14 из 264 пунктов проекта программы и из 131 пункта

проекта декларации. Поэтому г-н де Гутт интересуется, можно ли в большей степени сосредоточиться на положениях Конвенции, особенно на пункте 1 статьи 1, где дается определение расовой дискриминации, и на мерах по борьбе с последней, тем более, что Конвенция является наиболее широко распространенным документом в области прав человека. Пожалуй, наряду с этим, можно было бы подумать над тем, как сделать ее более дальновидной и направленной на конкретные действия. В той связи г-н де Гутт спрашивает, возможно ли по мнению Верховного комиссара более часто ссылаться на Конвенцию в ходе текущих обсуждений, в том числе во время тех, что проходят в региональных группах и группе выдающихся деятелей.

8. Г-н АБУЛ-НАСР говорит о своем полном согласии с заявлением Верховного комиссара, сделанном в ее речи накануне, о том, что настоящая проверка декларации и программы действий будет состоять в степени удовлетворения надежд многочисленных жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всем мире, у которых есть веские причины наблюдать за итогами Всемирной конференции. Г-н Абул-Наср также соглашается с тем, что действительно важным моментом будет эффективное выполнение принятых решений. В этом отношении он надеется, что Комитет будет в полной мере способствовать эффективному претворению в жизнь принятых мер, и, с этой целью, хотя бы один из членов сможет участвовать в обсуждениях, проводимых рабочими группами и другими подготовительными органами. Г-н Абул-Наср также просит Верховного комиссара делегировать старшего сотрудника по подготовке конференций в помощь Комитету для решения административных вопросов и вопросов, связанных с логистикой, ввиду подготовки присутствия его членов на Всемирной конференции. И, наконец, г-н Абул-Наср присоединяется к добрым пожеланиям успеха в ее работе, выраженным Верховному комиссару.

9. Г-жа РОБИНСОН (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека) говорит, что ее воодушевляет факт придания Комитетом особого значения выполнению решений Всемирной конференции и той роли, которую он может и должен играть в этом отношении. Г-жа Робинсон соглашается с тем, что проект декларации и программы действий требует дальнейшей доработки, хотя многое уже сделано в этой связи различными рабочими группами. Если бы больше внимания уделялось самой Конвенции, она могла бы послужить приемлемой, в широком смысле слова, базой для работы. Г-жа Робинсон не видит причин, по которым члены Комитета не могли бы продолжать свои усилия по подключению к работе над проектом, проводимой на открытых заседаниях двух рабочих групп, а также иными, особыми путями; она предлагает Комитету использовать свое мастерство и свой опыт в этом отношении.

10. Члены группы выдающихся деятелей намеренно отбирались среди лиц, которые не являются экспертами и не связаны напрямую с Организацией Объединенных Наций, но являются выдающимися в своих областях деятельности, с целью показать важность привлечения всего мирового сообщества к рассмотрению ошибок прошлого и подчеркиванию положительных аспектов на будущее.

11. Г-жа Робинсон высоко оценивает поддержку г-ном Абул-Насром того, что она назвала настоящей проверкой выполнения решений Всемирной конференции. Должны быть найдены пути для определения роли Комитета по осуществлению того, что к тому

времени станет окончательным текстом декларации и программы действий. В отношении административных аспектов присутствия на Всемирной конференции, г-жа Робинсон позаботится о выделении сотрудника для оказания помощи Комитету.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что, помимо общей рекомендации Комитета по гендерному аспекту расовой дискриминации, Комитет принял ряд других инициатив, как например, тематическое совещание по народности рома, и планирует применять такой метод с использованием тематических совещаний для обсуждения других проблем – вопрос, который будет далее обсуждаться в ходе шестидесятой сессии после завершения Всемирной конференции. Комитет также продолжал рассматривать вопрос о дискриминации по признаку «родового» происхождения, при необходимости критикуя национальные законодательства за недостаток внимания этому вопросу. Такая позиция неизбежно вызывала некоторую встречную критику, но и показала, и он уверен в этом, что Комитет совсем не проявляет какого-либо пристрастного отношения. Председатель благодарит Верховного комиссара за ее присутствие и заверяет ее в готовности Комитета оказать помощь всеми возможными путями для достижения ориентированного на результат исхода Всемирной конференции.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (пункт 3 повестки дня) (продолжение) (CERD/C/59/Misc.3/Rev.3)

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ привлекает внимание Комитета к целому ряду изменений в предлагаемой программе работы текущей сессии, ссылаясь на пункт 5 повестки дня. Из списка государств-участников, чьи первоначальные и периодические доклады должны будут рассматриваться, по просьбе государства-участника была исключена Литва, тогда как Египет был включен в этот список; это было сделано по согласованию с постоянными представительствами этих двух стран. Что касается списка государств-участников, в отношении которых Комитету необходимо пересмотреть ход осуществления Конвенции, ввиду серьезной задержки периодических докладов, то была удовлетворена просьба Венгрии, полученная до начала сессии, об исключении ее из этого списка, а ее место должен занять Барбадос. Босния и Герцеговина также обратились с просьбой еще до начала сессии об их исключении из этого списка, однако не было времени, чтобы пригласить другого участника ему на замену. Уганда и Йемен были вычеркнуты из списка, так как представили доклады непосредственно перед началом текущей сессии. Боливия и Танзания аналогичным образом были вычеркнута из списка, заявив о своем намерении представить доклады в ближайшее время. Таким образом, в этой категории стран остаются Барбадос, Мали и Либерия. Все постоянные представительства были опрошены на предмет их намерения участвовать в текущей сессии. По просьбе Докладчика по стране, Постоянному представительству Либерии был направлен запрос о том, будет ли оно рассматривать вопрос о переносе процедуры пересмотра с 1 августа на 7 или 8 августа.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) (продолжение) (CERD/C/406/Add.1)

Двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Италии (продолжение)
(CERD/C/406/Add.1)

14. По приглашению Председателя члены делегации Италии вновь занимают места за столом Комитета.

15. Г-н МОРЕНО (Италия), отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета, указывает, что статистические таблицы, обозначенные как приложения 1-4, к сожалению, не были напечатаны вместе с докладом и поэтому будут распространены на заседании. Также распространяются таблицы с последними разукрупненными статистическими данными по количеству, этническому и географическому происхождению иммигрантов; на Марокко приходится наибольшее количество иммигрантов (146 491), а на Боснию и Герцеговину – наименьшее (10 399). Иностранцы составляют 2,2 процента от общей численности населения и, по состоянию на сентябрь 2000 года, 28,71 процента от численности заключенных, причем большинство из них не имеют документов. Последние не входят в цифру 2,2 процента от общей численности населения. Иностранцы, легально проживающие в Италии, составляют менее 2 процентов от общей численности заключенных. Многие из иностранцев, находящихся в тюрьмах, остаются там, поскольку для них нет другой альтернативы – они не могут быть выпущены, потому что у них нет постоянного места жительства и членов семьи в Италии. В таблицах также содержится статистика по количеству преступлений, совершенных иностранцами. Иностранцы без документов могут урегулировать свое положение только в случае принятия специальных законов об амнистии. Так, в результате принятия 27 марта 1998 года самого последнего закона, в декабре 1998 года примерно 350 000 иностранцев урегулировали свое положение; единственным критерием было наличие документально подтвержденных доказательств проживания в Италии до принятия закона и предложения о найме. В 2001 году 50 000 постоянных и 33 000 сезонных иностранных рабочих получают разрешение на работу и въезд в Италию.

16. Стремясь сократить нелегальную иммиграцию и тем самым уменьшить уязвимость нелегальных иммигрантов перед лицом преступных организаций, а также содействовать лучшему планированию миграционных потоков, его правительство ведет переговоры по заключению двусторонних соглашений со странами, являющимися источниками большого числа мигрантов, и уже заключила соглашения с Марокко, Тунисом и Албанией. Приоритетный режим предоставляется квалифицированным иммигрантам и потенциальным мигрантам предлагается пройти курсы подготовки в таких областях, как уход за больными и информатика, финансируемые итальянским правительством в странах происхождения мигрантов. Г-н Морено признает, что из одних регионов приезжает больше иммигрантов, чем из других, но подчеркивает, что этот дисбаланс не является результатом какого-либо политического решения. Было открыто двадцать два приемных центра для просителей убежища в основных аэропортах и семь центров было создано для иностранцев без документов, ожидающих репатриации. Италия осуществляет полномасштабное сотрудничество со всеми соответствующими организациями Европейского

союза и Совета Европы и приняла их рекомендации по вопросу о приеме и условиях проживания иностранцев в таких центрах. Кроме того, 30 августа 2000 года были приняты минимальные единые стандартные правила, включающие хартию прав, разработанную в сотрудничестве с представителями НПО. Таким образом, иностранцы осведомлены о своих правах и имеющихся у них возможностях, а НПО имеют полный доступ во временные центры для оказания медицинской, социальной, религиозной и прочей помощи мигрантам. За последние годы были приняты крупные меры по усилению контроля за незаконной миграцией в Италию и через нее в остальную Европу, и, например, в 2000 году 65 процентов незаконных иммигрантов, или более 60 000 человек, были депортированы. Однако г-н Морено подчеркивает, что с депортируемыми лицами всегда обращаются очень гуманно. Что касается специфической проблемы нелегальных домашних работников, подавляющее большинство из которых женщины, то в налоговое законодательство были внесены поправки, допускающие снижение налогов для домашних работников, что послужит для них стимулом для урегулирования своего статуса.

17. Широко используются помощники по культурным вопросам/переводчики, тысячи которых в настоящее время работают по всей стране. Обычно они сами иностранцы, прошедшие подготовку по языку, правам человека и нормативно-правовой базе, касающейся мигрантов. Имея контракт в государственных учреждениях или кооперативах, эти помощники работают в сфере образования, юстиции и здравоохранения, а также в тюрьмах, особенно в тюрьмах для несовершеннолетних, в полицейских участках и местных органах власти для оказания помощи иммигрантам и их семьям и облегчения контактов с администрацией. Эта программа является превосходным средством предоставления работы иностранцам и их подготовки для оказания помощи своим соплеменникам. Что касается незаконных иммигрантов, находящихся в заключении, то директор тюрьмы может решить проблему отсутствия действующего удостоверения личности, обратившись от имени заключенного с ходатайством о присвоении налогового кода (пункт 154 доклада), и, таким образом, они смогут работать в тюрьме или за пределами тюрьмы, если будет принята мера, альтернативная тюремному заключению, или же им будет легче устроиться на работу по выходе из тюрьмы.

18. Что касается других недавних изменений в законодательстве, то можно назвать закон о мерах по борьбе с торговлей людьми, находящийся на рассмотрении парламента, который будет относить данную торговлю к разновидности такого преступления, как рабство, предоставляя полиции более широкие права в этих случаях. В 2000 году вступил в силу единый закон – Закон о применении всех положений, вытекающих из Закона об иммиграции 1998 года. Одно из его положений разрешает лицам, находящимся под угрозой стать жертвой торговли людьми или преступных организаций, просить о предоставлении вида на жительство на таких особых основаниях, что даст им возможность получить доступ к полному кругу программ социальной помощи; на сегодняшний день 726 человек, из которых 675 – молодые женщины, которые, в противном случае, были бы вынуждены заниматься проституцией, воспользовались этим положением.

19. Большое количество недеklarированных рабочих является источником серьезной обеспокоенности. Правительство готовит проект закона, который станет попыткой урегулировать это положение, однако на деле очень трудно регулировать потоки рабочих-

мигрантов. Правительство специально приняло решение не прибегать к чрезвычайным мерам, таким, как использование вооруженных сил, для предотвращения проникновения иммигрантов в Италию. Оно предпочитает принимать их и потом выносить решение об их статусе, при этом им все время обеспечивается гуманное обращение.

20. Обращаясь к определению и признанию меньшинств, г-н Морено говорит, что, хотя Конституция признает языковые меньшинства, с течением времени так называемые исторические языковые меньшинства, как например, албанцы, проживающие на Сицилии, или каталонцы, окситанцы, ладинцы и греки, среди прочих, также были признаны де-факто в качестве этнических меньшинств, а что касается меньшинства рома, г-н Морено предлагает членам Комитета обратиться к пунктам 232-240 доклада. Он подчеркивает, что дискриминация запрещена как Уголовным, так и Гражданским кодексом. Первый ставит вне закона дискриминацию по расовым, этническим или религиозным признакам, подстрекательство к ненависти или дискриминации, организации, разжигающие ненависть или способствующие дискриминации, а также использование расистских символов, например, свастики; кроме того, расовая и религиозная нетерпимость рассматриваются как отягчающие обстоятельства, за которые полагается ужесточение наказания при вынесении судами приговоров по уголовным делам. Гражданский кодекс определяет дискриминацию теми же выражениями, что и статья 1 Конвенции и запрещает дискриминацию в государственном секторе и среди работников. Жалобы рассматриваются обычными судами, которые могут присуждать компенсации жертвам, и г-н Морено указывает, что Италия подписала Протокол № 12 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, который предусматривает немедленное судебное преследование любого акта дискриминации.

21. Сотрудники полиции и тюремные служащие проходят подготовку на учебных курсах по вопросам прав заключенных согласно рекомендациям соответствующих органов и договоров Организации Объединенных Наций и Европы. Например, иностранным заключенным выдается брошюра на семи языках, к тому же в интересах всех заключенных ведется официальный журнал, в котором должны регистрироваться любые признаки телесных повреждений или плохого обращения. Г-н Морено подчеркивает, что обеспечивается защита прав всех мигрантов, включая мигрантов из стран, не входящих в Европейский союз, и их семей, а также мигрантов, чье положение еще не урегулировано, и предлагает членам Комитета в этой связи обратиться к пунктам 79-83 доклада.

22. В Италии проживает примерно 120 000 представителей народности рома, из которых 85 процентов имеют итальянское происхождение и 30 процентов ведут кочевой или полукочевой образ жизни; г-н Морено также указывает, что итальянское слово «Zingari» не является пренебрежительным. Рома являются историческим языковым сообществом, признанным в качестве такового Конституцией, однако за последние годы выросла иммиграция цыганских народностей с Балкан и Ближнего Востока, представляющих несколько этнических групп. Правительство осведомлено о проблеме, связанной с рома, и парламент в настоящее время обсуждает меры по улучшению их положения, принимая во внимание рекомендации Комитета и других международных органов. Были разработаны программы для детей рома, особенно для детей кочевников, призванные помочь им с посещением школы и гарантировать их право на образование; им предоставляются

стипендии и организуются ознакомительные курсы. Такие дети часто являются виновниками того, что можно было бы назвать мелкими правонарушениями в городах, и предпринимаются все усилия, чтобы побудить их к посещению школы и предоставить возможности по проведению досуга и занятию спортом, хотя г-н Морено вновь подчеркивает трудности внесения перемен в жизнь групп кочевников и удовлетворения потребностей традиционно признанных языковых сообществ, а также вновь прибывших народностей, таких как косовцы.

23. С тем же видом преступности можно столкнуться и в удаленных городских трущобах, где кочевое население собирается вместе в таборы, что затрудняет их гармоничную интеграцию в жизнь городского общества. Эта проблема стоит менее остро в провинциях и в сельской местности. Другим предметом внимания служит род занятий отдельных групп рома, как например, сицилийских камминанти, которые, являясь итальянскими гражданами, ведут особый образ жизни, выступая в качестве цирковых артистов. Правительство изучает подходы, принятые в других странах, в отношении народности рома, однако в любом случае решения должны быть приняты на региональном и муниципальном уровнях. В Козенце, Калабрия, например, разработали специальный проект недорогой жилищной застройки с широкими, открытыми и общедоступными пространствами, рассчитанными на соблюдение обычаев рома. Система посредников по вопросам культуры (пункт 260 доклада), 65 из которых работают в Милане, Турине, Мантуе и Риме, расширяется на всю страну, поскольку она зарекомендовала себя отличным средством общения с рома.

24. Все граждане, принадлежащие к рома, имеют полный доступ к государственному жилью, а их стоянки переоборудуются под места постоянного проживания, имеющие надлежащие медицинские и социальные учреждения. Правительство делает все возможное, чтобы удовлетворить все разнообразие потребностей рома, включая рома без каких-либо документов и не имеющих медицинских или социальных льгот. Апатриды рома находятся под защитой Нью-Йоркской конвенции о статусе апатридов 1954 года. В докладе Национальной комиссии по иммиграционной политике 2000 года рекомендуется, чтобы правительство и парламент приняли неотложные меры по борьбе с дискриминацией в отношении рома; возобновили виды на жительство для рома, являющихся жертвами этнических чисток, в ожидании принятия нового закона об убежище; пересмотрели законы о гражданстве и нашли пути распространения на рома преимуществ, предоставляемых новым иммиграционным законодательством; ратифицировали Европейскую хартию региональных языков и языков меньшинств, давая рома возможность относиться к языковому меньшинству; обеспечили для рома условия проживания, удовлетворяющие, по крайней мере, минимальным нормам в области здравоохранения, образования, занятости и безопасности; и разработали последовательную всеобъемлющую правительственную политику, согласуя ее с местными органами власти и консультируясь на всех этапах непосредственно с самим сообществом рома.

25. Участие организованной преступности в нелегальных потоках иммигрантов в Италию достигло поистине размеров кризиса, поэтому для борьбы с этим потребуются всеобъемлющие международные и национальные действия. Преступная деятельность, связанная с иммиграцией, начинается с организованной перевозки нелегальных мигрантов

– «людей в лодках», а затем идет эксплуатация в Италии тех, кто прибыл сюда через соответствующие сети проституции и другие преступные группы. Присутствие уголовных элементов среди иммигрантов является несомненно причиной растущей нетерпимости среди простого итальянского населения, что правительство стремится преодолеть путем разрушения стереотипов и создания положительного образа иммигрантов. Работодатели теперь все чаще проявляют готовность предоставлять иммигрантам субсидируемое правительством жилье для работников.

26. Футбольное хулиганство, коварное явление последнего времени, сурово наказывается законом. Кроме того, правительство призывает футбольные ассоциации проявлять самодисциплину и прибегать к спортивному правосудию, дисквалифицируя провинившихся спортсменов; оно договаривается со спортивными чемпионами о том, чтобы они обращались к общественности с посланиями по этому вопросу, а также использует телевидение для публичного осуждения лиц, ответственных за выставление расистских вывесок и плакатов.

27. Политика Италии в области развития состоит в том, чтобы содействовать развитию там, где оно необходимо, и, таким образом, переносить некоторые правительственные программы в развивающиеся страны – страны происхождения иммигрантов. Например, при содействии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) ею были созданы некоторые мелкие и средние предприятия в странах средиземноморского бассейна, а также она заключила двусторонние соглашения о соединении иммиграционных потоков с рынками труда и школами, чтобы получившая таким путем подготовку рабочая сила могла затем вернуться в страну своего происхождения.

28. Италия стремится бороться с безработицей нелегально проживающих иностранцев сочетанием принудительных мер и материальной помощи. В Болонье, например, применение Закона Манчино не оставляет места для расовой и религиозной дискриминации или для актов расовой ненависти, потому что он решает проблему в корне. Последний правительственный доклад по иммиграции, содержащий обновленную информацию, будет представлен в Комитет.

29. Что касается статистики доступа работников, не являющихся выходцами из стран Европейского союза, к работе и разрешениям на работу, а также статистики по сравнительным уровням безработицы среди итальянцев и иммигрантов, то различия в уровнях безработицы не связаны с тем, что безработный итальянец или иностранец, а зависят от различных требований рынка труда в тех или иных частях страны: на севере имеется практически полная занятость, тогда как в центре и на юге Италии уровень безработицы колеблется от 8 до 30 процентов. В 2000 году уровень безработицы по Италии в целом в первый раз снизился до 9,9 процента. В 1999 году 5 миллионов итальянцев, или 10 процентов, были занесены в списки лиц, ожидающих получение работы, в то время как число безработных, не являющихся выходцами из стран Европейского союза, составляло 190 000 человек или 15 процентов таких иммигрантов. Различия в оплате труда между мужчинами и женщинами или между итальянскими и иностранными работниками не существует. Делегация предоставляет Комитету в письменной форме статистические данные в разбивке по полу, профессиональной группе и т.п.

30. Тщательное правительственное расследование недавних актов насилия в связи с демонстрацией противников глобализации, имевших место в Генуе, показало, что в мирную организацию антиглобалистов просочилось несколько тысяч членов жестоких вооруженных групп и групп анархистов, обученных специалистами по городской герилье, которые несут ответственность за все эти беспорядки.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в личном качестве, подчеркивает поразительный разрыв между экономически развитым севером и бедствующим югом Италии, где 30 процентов самих итальянцев являются безработными.

32. Г-н ЮТСИС спрашивает, на каком этапе находится судебное производство в Болонье в отношении лиц, виновных в расистском насилии (пункт 200 доклада), и подверглись ли расистские организации, а также отдельные лица, преследованию, как к этому призывает Конвенция. Г-н Ютсис был бы благодарен за предоставление информации по подобным судебным делам в других городах.

33. Г-н АБУЛ-НАСР отмечает, что у Италии есть большой опыт как в области эмиграции, так и в области иммиграции, хотя поток повернулся в сторону иммиграции в Италию. Ему также хотелось бы знать оценочные данные правительства по числу рабочих-иммигрантов, которые в настоящее время требуются для поддержания итальянского экономического бума, а также данные о тех областях деятельности, где они требуются. Несмотря на экономические выгоды, которые приносят такие рабочие-иммигранты, реакция итальянской прессы зачастую носит оттенок возмущения; и г-н Абул-Наср интересуется, предпринимало ли правительство какие-либо усилия по разъяснению представителям прессы и населению этого вопроса.

34. Г-н ТОРНБЕРРИ, ссылаясь на вопрос о народности рома, говорит, что для преодоления проблемы приставания к детям рома в местных школах, рекомендует мобильное решение, когда учитель сопровождает рома во время их переездов с одного места на другое. Всем необходимо пройти обучение гражданским правам, прививающее им уважение и терпимость к другим людям, в интересах борьбы против предрассудков и расизма. Хотя преступная деятельность и не свойственна этим группам, все же некоторые преступные проявления, вероятно, являются результатом взаимодействия различных сегментов населения. Консультации служат ключом к привлечению организаций рома к сотрудничеству, а международное право, разумеется, признает право меньшинств на участие в процессе принятия решений. Следует внимательно следить за характером выражений, которые используются в отношении рома в политических заявлениях и в средствах массовой информации. Многочисленные положительные аспекты доклада являются четким свидетельством энергичных усилий итальянского правительства по решению стоящих проблем. Г-н Торнберри приветствует признание страной того факта, что многообразие является ценным достоянием.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ соглашается с тем, что привлечение рома к сотрудничеству имеет решающее значение для их участия в жизни общества. Несколькими месяцами ранее в Риме проводилось совещание с участием 78 организаций, представляющих гражданское общество, которое подтвердило ценность такого мероприятия.

36. Г-н ШАХИ говорит, что обширная информация, содержащаяся в докладе, демонстрирует серьезную приверженность итальянского правительства делу ликвидации расовой дискриминации. Существуют ли в Италии вебсайты, распространяющие язык ненависти? Какие меры может принять итальянское правительство по их закрытию? Может ли быть подан в Италии уголовный иск против расистских вебсайтов, находящихся за границей? Имеются ли у итальянского правительства какие-либо планы привлечения сезонной рабочей силы для поддержания экономического роста страны?

37. Г-н де ГУТТ говорит, что в соответствии с пунктом 256 и последующими пунктами доклада, произошли изменения в итальянской политике в области образования, заключающиеся в упразднении специальных школ «Лацио дром» для детей рома и интеграции этих детей в обычные школы. В докладе перечисляется ряд сопутствующих этому процессу проблем, поэтому г-н де Гутт хотел бы знать, намерено ли итальянское правительство и впредь продолжать следовать этой политике, несмотря на имеющиеся трудности.

38. Г-н ГАН Чэньюань, спрашивает, приняла ли Италия строгие меры, необходимые для борьбы с преступными организациями, такими как «Змеиная голова», которая занимается переправкой нелегальных иммигрантов из Китая и которая напрямую ответственна за гибель многих таких иммигрантов в море.

39. Г-н МОРЕНО (Италия) заверяет г-на Ютсиса в том, что судебное разбирательство, о котором он упомянул, все еще продолжается, и что он проинформирует Комитет о его результатах. Закон Манчино применяется как к отдельным лицам, так и к организациям; в соответствии со статьей 3 этого Закона любая организация, признанная виновной в подстрекательстве к расовой ненависти, может быть запрещена, а ее деятельность остановлена. Приговоры по некоторым основным делам Европейского суда по правам человека привели к установлению принципа о том, что свобода выражения не может быть ограничена, и что необходимо принять законодательство, которое открыто признает подстрекательство к расовой ненависти в качестве уголовного преступления и обеспечит, тем самым, правовую базу для конфискации имущества организаций, виновных в таком нарушении. Статья 18 Конституции фактически запрещает фашистским организациям восхвалять режим Муссолини.

40. В отношении количества иностранцев, которые требуются Италии для поддержания экономического развития страны, г-н Морено говорит, что хотя статистические данные, сообщаемые торговлей и промышленностью, имеют тенденцию к завышению, все же по оценкам в ближайшем будущем потребуется въезд 83 000 человек в год для покрытия пробелов, вызванных сокращением и старением населения, и эта цифра будет продолжать расти. В настоящее время предпринимается попытка набрать медсестер и специалистов в области информационных технологий. Преобладающее мнение о том, что итальянская культура обогатилась за счет контактов с другими культурами и народами, побуждает итальянское правительство стремиться к преодолению стереотипов, которые могут быть вредными как для мигрантов, так и для принимающего общества.

41. Италия признает ущерб, причиненный ею во время своего колониального прошлого и считает, что ее обязанностью является помощь своим бывшим колониям, таким как

Сомали, Эритрея и Эфиопия. По этой причине, итальянское правительство активно продолжает усилия по обучению тех, кто еще не научился на уроках прошлого.

42. Обращаясь к вопросу о школьном обучении детей рома, г-н Морено объясняет, что школы «Лацио дром» были упразднены, потому что было выявлено, что они закрепляют разделение внутри общества. Поскольку большинство рома больше не являются кочевниками и иностранцами, было решено интегрировать их детей в обычные школы; итальянское правительство будет энергично проводить эту политику, одновременно обеспечивая уважение их различных традиций и культуры, поскольку многообразие культур является большим достоянием для любой страны.

43. Для расширения участия гражданского общества, Италия приняла стратегический подход, предусматривающий созыв регулярных совещаний с участием НПО, на которые также приглашаются представители международного сообщества.

44. Оказалось возможным закрыть некоторые вебсайты, распространявшие заявления, побуждающие к ненависти. В соответствии с Законом Манчино, отдельные лица или организации, распространяющие заявления, побуждающие к ненависти, могут подвергаться преследованию, а их имущество изыматься, если они действуют на итальянской территории, однако положение совсем другое, и дело становится очень сложным, если провайдер или сервер находятся за границей. Совет Европы провел ряд обстоятельных исследований и представил статистические данные по этому вопросу. Италия принимала меры против радио- и телекомпаний, которые переходили границы дозволенного, а также осуществляла энергичные действия по раскрытию сетей и вебсайтов педофилов, где часто вовлеченными оказывались дети из стран третьего мира. Компьютерная техника лиц, посещающих такие сайты, конфисковывалась, а сами они заключались в тюрьму.

45. Хотя преступное поведение и не свойственно какой-либо особой группе населения, некоторые нелегальные иммигранты, занимающие маргинальное положение в обществе, вынуждены были пойти на преступление, чтобы выжить, поскольку у них нет необходимых документов, позволяющих им получить надлежащую работу, другие же нелегальные иммигранты проникают в страну с единственным намерением создать преступную группу. Эта проблема не свойственна только Италии, и необходимо принимать меры к ее разрешению. Итальянское правительство делает все от него зависящее для борьбы с проникновением в страну иностранных гангстерских банд. Однако трудно выявить преступные элементы, когда в итальянский порт прибывают суда, на которых сотни просителей убежища. Тем не менее, правительство рассматривает в качестве приоритетных меры по раскрытию таких организаций, поскольку оно знает, что преступники содержат фабрики, где китайские девочки находятся на положении рабов.

46. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) с удовлетворением отмечает откровенное и подробное выступление итальянской делегации, которое содержало ответы на все его вопросы. Нелегальная миграция несомненно является источником преступности, эксплуатации и нарушения прав человека, а также является бедствием, ставящим под угрозу дух терпимости населения, поскольку люди не всегда могут отличить легальных

иммигрантов от нелегальных. Г-н Боссайт благодарит итальянскую делегацию за ее конструктивное отношение.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает удовлетворение плодотворным диалогом с итальянской делегацией и предоставленной обширной информацией, что отражает образцовую работу, проделанную государством-участником по осуществлению Конвенции, и приглашает делегацию на заседание, на котором Комитет будет обсуждать свои заключительные замечания по докладу Италии.

48. Г-н МОРЕНО (Италия) выражает надежду на то, что достижения Комитета найдут отражение в ходе обсуждений на Третьей Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

Заседание закрывается в 13 час.10 мин.